

FONDAZIONE “I LINCEI PER LA SCUOLA”

Progetto di aggiornamento

“I LINCEI PER UNA NUOVA DIDATTICA NELLA SCUOLA: UNA RETE NAZIONALE”

POLO DI CATANIA-MESSINA – SEDE DI CATANIA - a.s. 2020 / 2021

Titolo corso

Insegnare italiano a parlanti con competenza multipla: l'interferenza diatopica ed etnoculturale.

Referente corso

Prof.ssa: Gabriella Alfieri | Qualifica: Coordinatrice del corso - Professoressa Ordinaria | Ente: DISUM
Università di Catania

Tutor corso

Prof.ssa: Maria Giulia Mammana | Qualifica: Docente a tempo indeterminato | Ente: MIUR
Prof.ssa: Alessandra Teresa Traversa | Qualifica: Docente a tempo indeterminato | Ente: MIUR

Lezioni frontali mediante modalità telematica con l'utilizzo della Piattaforma Google Meet. Si potrà intervenire attraverso la chat della stessa Piattaforma.

Descrizione corso

Il corso si prefigge di affrontare il problema delle interferenze linguistiche e etnoculturali nell'ottica di rimodulare le strategie di insegnamento dell'italiano nei tre gradi scolastici, tenendo conto che nel panorama didattico attuale le varietà regionali e alloglotte complessificano l'acquisizione della lingua e acuiscono le problematiche di comprensione e produzione di testi. La creazione e il consolidamento di competenze linguistico-comunicative funzionali sono previsti dalla Costituzione italiana e dal Quadro Comune Europeo, che privilegia la competenza linguistica nell'ambito delle otto competenze chiave. Il presupposto di base - e insieme l'obiettivo - del corso è la necessità di sviluppare una padronanza sicura e adeguata dell'italiano negli studenti, già dotati di competenza "multipla" (articolata tra dialetto e italiano regionale negli apprendenti nativi, e tra lingua materna e interlingua negli studenti immigrati). Il corso mira infatti a potenziare la **competenza linguistico - comunicativa** intesa come un sistema integrato di: **competenza pragmatica** (capacità di assumere comportamenti linguistici efficaci nei diversi contesti situazionali); **competenza socio – linguistica** (capacità di adeguare varietà di lingua alle diverse situazioni e ai diversi generi testuali); **competenza linguistica** (capacità di gestire conoscenze e abilità relative al lessico, alla fonologia e alla sintassi e di selezionare gli elementi linguistici più idonei alle diverse intenzioni comunicative). Nella costruzione del corso si è pertanto tenuto conto dell'esigenza diffusa tra i docenti di valorizzare nella didattica i concreti bisogni comunicativi in una situazione reale e di stimolare nel contempo la riflessione sui meccanismi e le strutture della lingua, rapportandola alle dinamiche socioculturali che vi interagiscono. Si ridefiniranno e attualizzeranno i concetti chiave di contatto e interferenza linguistici, soffermandosi sulla lingua come sistema di varietà endogene ed esogene, e riproponendo la testualità letteraria ed etnografica come campo di azione di simili varietà socio- ed etnolinguistiche. Si procederà con la rivisitazione delle nozioni di *dialetto* e *italiano regionale* (caratterizzandoli contrastivamente rispetto a *dialect* o *regional language* della socio ed etnolinguistica angloamericana), e con esempi di didattica lessicale e fraseologica (*geosinonimi* e *collocazioni*). I laboratori insisteranno su queste tematiche, proponendo esempi di applicazione funzionali e fruibili a partire da esercitazioni pratiche e da letture analitiche di testi.

Obiettivi

Per consolidare e stabilizzare la competenza della madrelingua si ritengono rilevanti i seguenti obiettivi: 1) capacità di utilizzare il patrimonio lessicale ed espressivo della lingua italiana secondo le esigenze comunicative nei vari contesti (sociali, culturali, scientifici, economici, tecnologici; 2) capacità di produrre testi orali e scritti anche in ordine a future situazioni professionali. Per instaurare la consapevolezza culturale e correlarvi un'adeguata espressione culturale si richiedono i seguenti obiettivi: 3) capacità di stabilire collegamenti tra le tradizioni culturali locali, nazionali ed internazionali, in prospettiva interculturale; 4) capacità di formulare testi orali e scritti che rispondano a requisiti di coesione, coerenza, appropriatezza, informatività. Tutti gli interventi formativi del corso mireranno a trasmettere e potenziare le conoscenze e le competenze didattiche richieste dagli obiettivi sopra specificati.

Mappatura competenze attese (cosa impareranno i corsisti)

Le competenze che il corso si prefigge di fornire e di potenziare sono: 1) capacità di correlare le conoscenze teorico- metodologiche attualizzate di linguistica, socio- ed etnolinguistica, storia della lingua e glottodidattica a una metodologia didattica riarticolata alla luce delle suddette conoscenze, e adeguatamente attenta all'interferenza linguistica; 2) capacità di svolgere con adeguata consapevolezza e con pertinente considerazione della componente linguistico-stilistica una didattica della lingua attraverso i testi; 3) capacità di educare all'uso consapevole del lessico, ampliando il repertorio stilistico-lessicale degli allievi e a incrementandone la padronanza, e correlata capacità di educare una fruizione consapevole e attiva delle fonti lessicografiche e manualistiche, oggi consultabili anche in rete; 4) capacità di guidare a una distinzione consapevole dei livelli di analisi, con particolare riguardo alla morfosintassi e alla sintassi (facilitare la gestione dei codici scritto e orale migliorando la comprensione e produzione di testi di varia tipologia). Nell'ambito di un irrinunciabile quadro di riferimento teorico, anche le attività laboratoriali mireranno a consolidare tutte le suddette competenze, verificandone l'applicabilità e la funzionalità nella pratica quotidiana dell'insegnamento.

MONTE ORE TOTALE RICHIESTO PER LA VALIDITA' DEL CORSO = 25 ore (17 + 8 di prodotto individuale)

Gli incontri sono 7, tutti in modalità a distanza. Alcuni incontri prevedono 2 ore di lezione frontale e una di laboratorio. Altri incontri prevedono solo 2 ore di lezione laboratoriale. Le ore indicate come tutorato fanno parte del monte ore previsto per la frequenza e mirano a fornire ai corsisti supporto o indicazioni per progettare e produrre l'elaborato finale.

N.B. La rimodulazione della struttura del corso rispetto alla formula degli anni precedenti è strettamente alle attuali esigenze dettate dall'emergenza sanitaria.

Per analoghe motivazioni, si è preferito scorporare lezioni introduttive e lezioni laboratoriali, che si svolgeranno pertanto con un unico relatore per volta.

Non si sacrificherà in nessun caso la natura e l'impostazione originaria del corso, che punta ad alternare spunti teorico- metodologici e sperimentazioni didattiche in classe.

I seminari di musicologia attivati nelle precedenti edizioni del corso si terranno ugualmente a distanza e potranno essere seguiti come approfondimenti volontari e integrativi dei corsi base di italiano e letteratura.

Il calendario dei seminari di musicologia viene pubblicato in calce al programma di italiano e al programma di letteratura.



Verifica finale

La verifica finale consisterà in un prodotto di studio individuale, quantificabile in 8 ore di attività. I corsisti consegneranno un elaborato anche multimediale (individuale o di gruppo, specificando in tal caso il nominativo dell'autore dei singoli contributi in un indice di compilazione). Il prodotto finale dovrà documentare la sperimentazione in classe (in presenza o in modalità DAD) delle sollecitazioni offerte dalle lezioni e dai laboratori dei docenti.

Destinatari: Scuola primaria / Secondaria di I grado / Secondaria di II grado

Data inizio corso: 26 novembre 2020 | **Data fine corso:** 28 aprile 2021

Sede del corso: Lezioni frontali mediante modalità telematica con l'utilizzo della Piattaforma Google Meet



DATE INCONTRI A DISTANZA

Incontro n.1: 26 novembre 2020 - dalle 15:30 alle 17:30

Prof.ssa Rosaria Sardo: *Interferenza, contatto linguistico e competenze multiple nelle classi di italiano: raccomandazioni europee e strategie glottodidattiche.*

Laboratorio dalle 17:30 alle 18:30 (Tutor Mammana)

Incontro n.2: 17 dicembre 2020 - dalle 15.30 alle 17:30

Conferenza: Prof. Fabio Rossi, *Lingua, dialetto, varietà: come sfruttare didatticamente la complessità del diasistema.*

Laboratorio dalle 17:30 alle 18:30 (Tutor Mammana)

Incontro n.3: 28 gennaio 2021 - dalle 15:30 alle 17:30

Conferenza: Prof.ssa Gabriella Alfieri, *Scrittura letteraria come espressione di competenza multipla: insegnare l'italiano attraverso testi verghiani.*

Laboratorio dalle 17:30 alle 18:30 (Tutor Traversa)

Incontro n.4: 18 febbraio 2021 - dalle 15:30 alle 17:30

Conferenza: Prof.ssa Milena Romano, *Lingua italiana a scuola e sul territorio. Esperienze di ricerca e spunti didattici*

Incontro n.5: 15 marzo 2021 - dalle 15:30 alle 17:30

Conferenza: Prof. Salvatore Menza, *Riflettere sull'interferenza linguistica attraverso le traduzioni in lingua straniera dell'italiano regionale letterario. Il livello lessicale.*

Tutorato per elaborato finale marzo 15:30-17:30 laboratorio

Prof.ssa Maria Giulia Mammana

Tutorato per elaborato finale aprile 15:30-17:30 laboratorio

Prof.ssa Alessandra Teresa Traversa

SEMINARIO DI MUSICOLOGIA

Linguaggi e forme della poesia per musica

Incontro n.1: 15 aprile 2021 – dalle 15:30 alle 18:30

Proff. Giuseppina La Face (Università di Bologna) – Lorenzo Bianconi (Università di Bologna)

Titolo intervento: *'Musica e Poesia son due sorelle': una didattica incrociata*

Incontro n.2: 21 aprile 2021 – dalle 15:30 alle 17:30

Prof.ssa Maria Rosa De Luca (Università di Catania)

Titolo intervento: *Fra musica letteratura e immagini: l'oratorio musicale attraverso i "Trionfi di Giuditta"*

Incontro n.3: 28 aprile 2021 – dalle 15:30 alle 17:30

Prof. Fabio Rossi (Università di Messina), *L'opera italiana. Lingua e linguaggio.*



MODALITÀ DI REGISTRAZIONE AL CORSO

Il corso è gratuito. Numero massimo di corsisti: 100.

Per registrarsi e partecipare al corso è necessario compilare il modulo on-line al seguente link:
<https://forms.gle/XaDLmxLXVJdUQkc26> (entro e non oltre il 16/11/2020).

ACCREDITAMENTO SOFIA – MIUR

I docenti di ruolo che desiderano accreditarsi su S.O.F.I.A. possono effettuare la registrazione (entro e non oltre il 16/11/2020) con il codice identificativo: **50388**

Per problemi con la registrazione su SOFIA e/o l'accesso con le credenziali personali, bisogna rivolgersi al MIUR (<http://sofia.istruzione.it> - Tel: 080/9267603, dal lunedì al venerdì dalle ore 08:00 alle ore 18:30).

ATTESTATO FINALE

A fine corso, validata la presenza da parte del referente/tutor del corso (almeno il 75% delle ore totali), verrà ricevuta un'email di conferma per scaricare l'attestato dalla nuova piattaforma web <https://www.lincei-scuola.it/attestati/>

Non è necessaria alcuna registrazione, bisognerà solo inserire il proprio **Codice Fiscale** e il codice anti-spam per poter scaricare il pdf dell'attestato. Si potrà salvare il file sul proprio dispositivo e stamparlo. Il sito web è raggiungibile da qualsiasi dispositivo (pc, tablet, smartphone) e browser. Per un ottimale funzionamento è preferibile utilizzare il pc con browser Google Chrome. Chi avrà effettuato la registrazione su SOFIA troverà la sua presenza validata nell'area riservata, da dove potrà scaricare l'attestato del Ministero, previa compilazione di un questionario di gradimento del corso.

CONTATTI E INFORMAZIONI

Per informazioni sul corso contattare la Segreteria della Fondazione I Lincei per la Scuola:

E-MAIL: segreteria@fondazioneinceiscuola.it | **TEL:** 06/68027329